



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Изготовитель
Manufacturer

Japan Radio Co., Ltd.

Адрес

Nittochi Nishi-Shinjuku Bldg., 10-1, Nishi-Shinjuku

Address

6-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-8328, JAPAN

Изделие*
Product*

*Судовая земная станция (СЗС) Инмарсат мини-С,
тип "JUE-95VM"*

*Inmarsat mini-C Ship Earth Station (SES)
type "JUE-95VM"*

Код номенклатуры
Code of nomenclature

04090000

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

СЗС Инмарсат мини-С, тип "JUE-95VM", соответствует требованиям Резолюции ИМО А.694(17).

Inmarsat mini-C SES, type "JUE-95VM", meets the requirements of the IMO Resolution A.694(17).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **17.10.2011**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи **17.10.2006**
Date of issue

№ **06.02388.011**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П. (подпись)
I.S. (signature)



В.И.Евенко / V. Evenko

(фамилия, инициалы)
name

Технические данные
Technical data

Источник питания:

- постоянный ток - 24 В;
 - переменный ток - 100 / 115 / 220 В ± 10%, 50/60 Гц ± 5% (с использованием внешнего блока питания NBD-857A).
- Power Source: DC: - 24V; AC: - 100 / 115 / 220 V ± 10%, 50 / 60 Hz ± 5% (with external power supply unit NBD-857A).

Диапазон рабочих температур: -15°C - +55°C (для блоков, устанавливаемых во внутренних помещениях судна);
-45°C - +55°C (для NAF-742VM внутри защитного колпака NZA-238).
Operating temperature range: -15°C - +55°C (for protected units); -45°C - +55°C (for NAF-742VM inside Radome NZA-238).

Версии программного обеспечения: / Software versions: - DCE 1.0 (или / or 1.0R); - DTE 10.0.

СЗС Инмарсат мини-С, тип "JUE-95VM", состоит из следующих блоков:

- блок, устанавливаемый на открытой палубе - NAF-742VM;
 - блок, устанавливаемый во внутренних помещениях (DCE) - NTF-782VM; - блок питания - NBD-857A;
- Дополнительные блоки:
- системный блок с устройством отображения информации (DTE) - NDZ-127C1 (кол-во: максимум - 2);
 - клавиатура - NDF-268; - оконечное устройство буквопечатания - NKG-800; - блок питания - NBD-843A;
 - защитный колпак - NZA-238 (для работы блока NAF-742VM при температурах -45°C - +55°C).

Inmarsat mini-C SES, type "JUE-95VM", consists of the following units:

- Externally Mounted Equipment - NAF-742VM;
 - Internally Mounted Equipment (DCE) - NTF-782VM; - Power Supply Unit - NBD-857A;
- Optional Units:

- Data Terminal with built-in Display (DTE) - NDZ-127C1 (quantity: max. - 4);
- Keyboard - NDF-268; - Printer - NKG-800; - Power Supply Unit - NBD-843A;
- Radome - NZA-238 (for operating of NAF-742VM at temperature -45°C - +55°C).

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

**Техническая документация одобрена Главным управлением
Российского морского регистра судоходства (исх. №. 011-6.5МК4-27880 от 25.09.2006 г.).**

**The technical documentation is approved by the Head Office
of the Russian Maritime Register of Shipping (Ref. No. 011-6.5МК4-27880 of 25.09.2006).**

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 06.02311.011 от 03.10.2006
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

**СЗС Инмарсат мини-С, тип "JUE-95VM", предназначена для использования в качестве
дополнительного радиооборудования, обеспечивающего наблюдение и контроль за место-
положением судов.**

Дополнительные функции: электронная почта (прием - передача); прием сообщений РГВ.

**Inmarsat mini-C SES, type "JUE-95VM", is intended for use as an additional radioequipment
providing ship's tracking and monitoring.**

Optional functions: e-mail (reception - transmission); EGC message reception.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

**Серийные образцы СЗС Инмарсат мини-С, тип "JUE-95VM", должны поставляться со Свидетельствами
Российского морского регистра судоходства (ф. 6.5.31).**
The serial articles of Inmarsat mini-C SES, type "JUE-95VM", should be delivered with the Certificates
of the Russian Maritime Register of Shipping (f. 6.5.31).